



MIO★STAR







Mio Star Dampfstation Steam 7820

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedie-

nungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	16
Hinweise zu dieser Anleitung	5	Entkalkungskassette	17
Auspacken	5	Aufbewahrung / Wartung	18
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	6	Störungen	18
Inbetriebnahme	7	Entsorgung / Recycling	20
- Vor der ersten Inbetriebnahme	7	Technische Daten	20
- Verwendungszweck	7	Konformität	21
- Aufstellen	8		
- Wasser und was Sie darüber wissen sollten	9		
- Wasser einfüllen	9		
- Vor dem Bügeln	10		
- Dampfbügeln	11		
- Nach dem Bügeln	15		

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.





Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- △ **WARNUNG!** Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- △ **WARNUNG!** Gerät und Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder damit in Verbindung bringen. Wird das Gerät irrtümlicherweise nass, umgehend den Netzstecker ziehen. Stromschlaggefahr!
- △ **VORSICHT!** Kinder dürfen das Gerät nicht anwenden. Gerät und Entkalkungskassette an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- △ **VORSICHT!** Kinder dürfen das Gerät während des Betriebs nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
- △ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät oder der Entkalkungskassette zu spielen

- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben
- Gerät und Netzkabel von Kindern jünger als 8 Jahre fernhalten, wenn Gerät am Netz angeschlossen oder am Abkühlen ist
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden
- Das Gerät darf nur an einer Steckdose (220-240 V / 50/60 Hz) mit einer Absicherung von 10 A betrieben werden





Sicherheitshinweise


- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jedem Befüllen oder Entleeren
 - vor jedem Verlassen des Raums
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch
 - ACHTUNG! Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heiße Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
 - Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- ⚠ VORSICHT! Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Vor dem Netzstecker ziehen, Gerät ausschalten
 - ACHTUNG! Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
 - Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
 - ACHTUNG! Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehr-

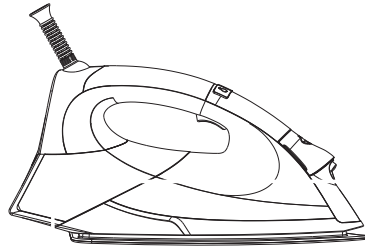
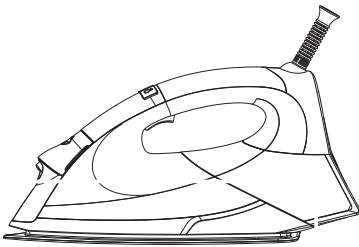
- fachsteckern etc. verwenden
 - Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen (z.B. Undichtheit des Tankes)
- In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhahn einhalten
 - Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - Netzkabel darf die heiße Sohle nicht berühren
 - Nur in trockenen Räumen und nicht im Freien verwenden
- ⚠ VORSICHT! Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Einsatz bestimmt





Sicherheitshinweise

- ACHTUNG! Das Gerät darf nur unter Aufsicht bedient werden. Bei Nichtgebrauch oder kurzen Unterbrüchen immer Netzstecker ziehen. Brandgefahr!
- △ VORSICHT! Heisse Bügeleisensole nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
- △ VORSICHT! Niemals am Körper befindliche Kleidungsstücke bügeln oder Personen mit Dampf besprühen. Verbrühungsgefahr!
- △ VORSICHT! Beim Einfüllen kann heisser Dampf austreten
- △ VORSICHT! Das Gerät generiert sehr heissen Dampf. Immer mit Vorsicht bedienen und andere Anwender auf mögliche Gefahren hinweisen/warnen
- Wassertank nach jedem Gebrauch entleeren
- Vor dem Bügeln die Entkalkungskassette einsetzen
- Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
- △ VORSICHT! Die mit dem -Symbol bezeichneten Flächen und die Bügeleisenaufgabe während des Gebrauchs oder wenn sie am Abkühlen sind nicht berühren (heiss!)
- Gerät vor dem Verräumen und Aufwickeln des Netzkabels komplett abkühlen lassen



- △ VORSICHT! Heisse Oberfläche. Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!





Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an

die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildung nächste Seite)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (220-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)

- **⚠ WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

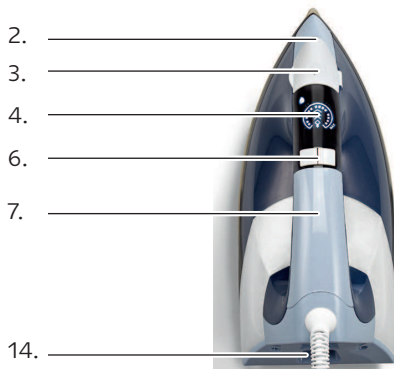
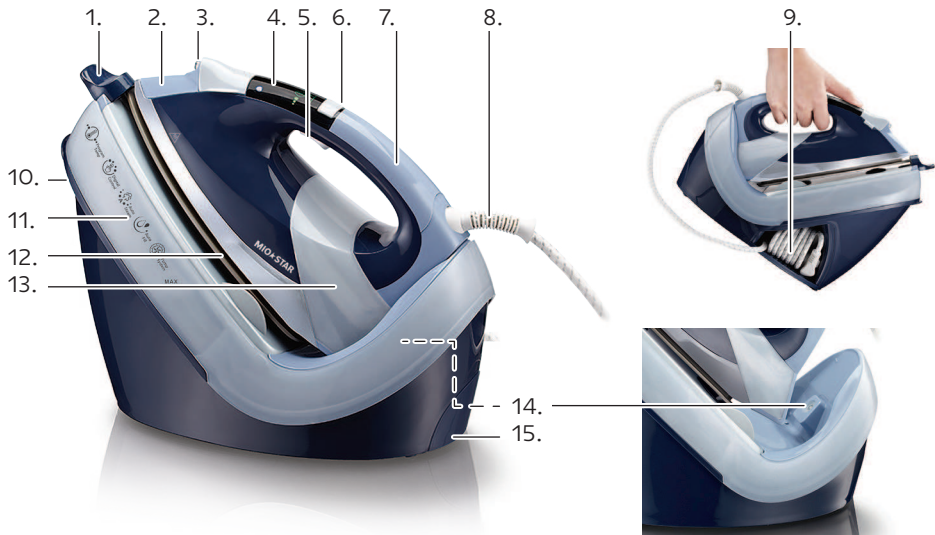
Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)





Übersicht der Geräte- und Bedienteile



1. Verriegelung Bügeleisen
2. Nachfüllöffnung Bügeleisen
3. LED-Licht
4. Anzeige
5. Dampftaste
6. Licht-/Temperatureinstellung
7. Griff
8. Netzkabel
9. Kabelfach
10. Nachfüllöffnung
11. Wassertank Station (1.2 l)
12. Sohle (⚠ VORSICHT! Sehr heiss!)
13. Wassertank Bügeleisen (180 ml)
14. Anschluss für Wassernachladung
15. Schublade für Entkalkungskassette
16. Entkalkungskassette



Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.





Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- **Gerät nur in trockenen Räumen anwenden**
- Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Bei Verlassen des Raumes Netzstecker immer ziehen
- **Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden**
- VORSICHT! Die Sohle ist sehr heiss. Verbrennungsgefahr!
- VORSICHT! Nach dem Ausschalten ist die Sohle noch heiss. Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen
- Die Reinigung darf nur nach dem Ziehen des Netzsteckers und nach Abkühlen der Sohle erfolgen

Vor dem ersten Gebrauch Sohlenschutz auf der Unterseite entfernen und entsorgen.

Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Gerät entweichen und ein Geruch entstehen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung.

Verwendungszweck



Mit diesem Bügeleisen können Sie auf einfache Art und Weise Wäsche bügeln. Dank der separaten Station mit grossem Wassertank und Nachladefunktion, können auch grössere Mengen Wäsche am Stück gebügelt werden. Sie können das Bügeleisen mit oder ohne Station betreiben. Je nachdem, füllen Sie den kleinen Wassertank im Bügeleisen oder den grossen Tank in der Station.

Tipp: Wenn Sie nur ein, zwei Wäschestücke bügeln müssen, nur den Bügeleisentank befüllen.

Wichtig!

- Das Bügeleisen ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt



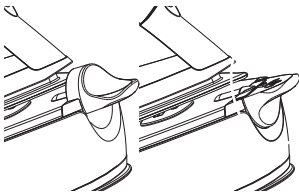


Inbetriebnahme

1. Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Netzstecker ziehen
- Station auf einer trockenen, stabilen und ebenen Arbeitsfläche und nicht direkt unter einer Steckdose anwenden
- Netzkabel aus Kabelfach nehmen, komplett abrollen und leicht glatt/gerade ziehen
- Das Bügeleisen ist mit dem Verriegelungsknopf (1) auf der Station fixiert. Knopf mit einer halben Drehung öffnen (180°). Das Bügeleisen lässt sich jetzt nach oben entnehmen
- Vor der ersten Inbetriebnahme kontrollieren, ob der Sohlenschutz entfernt ist



- Kontrollieren, ob die Entkalkungskassette eingesetzt ist (► Seite 17)



- ACHTUNG! Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- ⚠ WARNUNG! Darauf achten, dass Netzkabel und Gerät nicht mit Wasser oder der heißen Bügeleisensole in Berührung gelangen
- Nur in trockenen Räumen verwenden
- ACHTUNG! **Keine** Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder -leisten verwenden. Überhitzungs- und Brandgefahr!
- ⚠ VORSICHT! Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr! und nicht einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen
- Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden





Inbetriebnahme



- Gerät nie unbeaufsichtigt lassen; vor dem Verlassen des Raumes immer Netzstecker ziehen



2. Wasser und was Sie darüber wissen sollten

Die Station ist mit einer Entkalkungskassette ausgestattet (► Seite 17). Verwenden Sie daher ausschliesslich **unbehandeltes Leitungswasser** und mischen Sie dem Wasser keinerlei Zusätze zu, da dies dem Bügeln schaden würde.

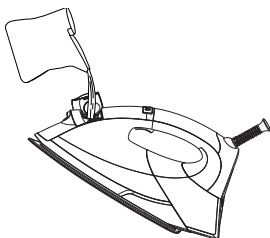
Hinweise:

- Kein destilliertes oder Batteriewasser verwenden!
- Keine Zusätze jeglicher Art (Parfüm, Stärkemittel etc.) oder Wasser aus Enthärtungsanlagen (= salzhaltig!) verwenden! Sie beeinträchtigen die Dampfeigenschaften und bilden bei hohen Temperaturen Rückstände in der Dampfkammer. Die Rückstände können aus den Dampfdufen austreten und die Bügelwäsche verunreinigen oder zerstören

3. Wasser einfüllen

Das Bügeln kann mit oder ohne Station betrieben werden.

Tipp: Wenn Sie nur zwei, drei Wäschestücke bügeln möchten, den Tank des Bügeln mit dem grossen Wassertank. In diesem Fall muss das Bügeln nicht befüllt werden.



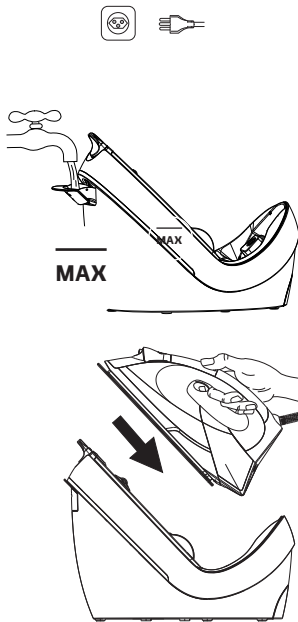
Bügel mit Wasser befüllen

- Netzstecker ziehen
- Bügel in die Hand nehmen und Einfüllöffnung auf der Vorderseite aufklappen (von rechts nach links)
- Mit Becher vorsichtig kaltes Wasser einfüllen (max. 180 ml)
- Nachher Einfüllöffnung wieder schliessen (rastet ein)
- Das Bügel ist jetzt bügelbereit












Inbetriebnahme



Station befüllen

- Netzstecker ziehen
- Bügeleisen abkühlen lassen und dann rutschsicher zur Seite stellen
- Einfüllöffnung auf der Vorderseite aufklappen
- Vorsichtig kaltes Wasser einfüllen (max. 1.2 l; «MAX»-Markierung beachten)
- Nachher Einfüllöffnung wieder schliessen (rastet ein)
- Station wieder auf stabilen Untergrund stellen und Bügeleisen daraufstellen
- Netzstecker einstecken
- Bügeleisen mit der rechten Taste  einschalten
- Warten, bis die beiden Tropfen in der Anzeige aufhören zu blinken (= Tank ist voll)
- Die Station und das Bügeleisen sind jetzt betriebsbereit

4. Vor dem Bügeln

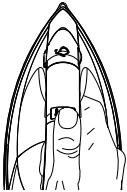
- Sortieren Sie die Wäsche nach den ,  und -Symbolen der eingenähten Etiketten. Beginnen Sie mit der Wäsche mit der tiefsten Temperatur  und fahren Sie mit  und am Schluss mit  fort





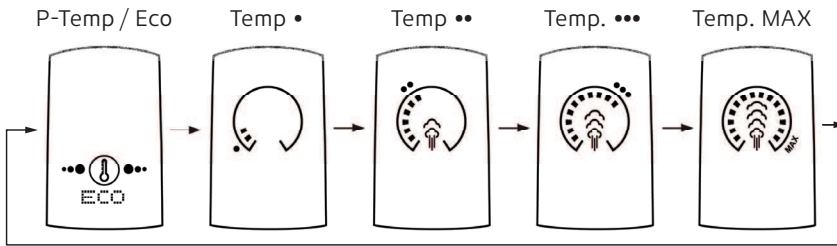
Inbetriebnahme

5. Dampfbügeln



- Netzstecker einstecken; es ertönt ein Piepstun und die Anzeige auf dem Handgriff leuchtet kurz auf
- Durch wiederholtes Drücken der rechten Taste wird das Bügeleisen eingeschaltet und die gewünschte Temperatur gewählt:

Die Einstellungen (v.l.n.r.)



- **P-Temp./ECO-Betrieb.** Dieser Modus schaltet sich automatisch ein und eignet sich für Kleider mit und -Symbolen auf den Etiketten. Die Temperatur und Dampfmenge stellen sich automatisch ein. Der Modus ist nicht geeignet für Textilien mit -Symbolen

- **Temp •** : Tiefe Temperatur und ohne Dampf für Textilien mit -Symbol (Chemiefasern, Elasthan, Polyamide)
- **Temp ••** : Mittlere Temperatur mit wenig Dampf für Textilien mit -Symbol (Polyester, Viscose, Seide, Wolle)
- **Temp •••** : Hohe Temperatur mit starkem Dampf für Textilien mit -Symbol (Baumwolle, Leinen)
- **Max •••** : Maximale Temperatur und maximaler Dampf für dicke Textilien mit -Symbol (Baumwolle, Leinen)

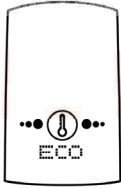
Tipp

- Bei Unsicherheit mit tieferer Temperatur beginnen und zuerst an einer unsichtbaren Stelle testen





Inbetriebnahme



Dampfabgabe

- Nach Einschalten des Bügeleisens oder nach Ändern der Temperatur, blinkt die Anzeige solange, bis die richtige Temperatur erreicht ist
- Das Bügeleisen ist jetzt bereit und Sie können mit Bügeln beginnen
- Wäschestück möglichst flach und ohne Falten auf Bügeltisch legen
- Bügeleisen auf Wäsche legen und Dampftaste auf der Unterseite des Griffs für Dampfabgabe gedrückt halten (es ertönt ein kurzer Piepston)
- **⚠ VORSICHT!** Bügeleisen und Dampf sind sehr heiss! Nicht berühren. Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!

Bügeltipps

- Wäschestück an der gegenüberliegenden Seite festhalten und leicht ziehen, damit es straff auf dem Tisch liegt
- Mit der Bügelspitze voraus zur anderen Hand bügeln. Bügeleisen versetzen und Vorgang wiederholen
- Nicht seitwärts bügeln, da zu wenig Wärme und Dampf auf die Wäsche gelangt oder falsche Falten entstehen
- Dampftaste beim Vorwärtsbügeln drücken und beim Retourgleiten loslassen (Wäsche trocknet schneller)
- Knopfleiste von der «Rückseite» bügeln; schont Knöpfe und gibt besseres Resultat
- Hemdkragen ebenfalls von der Rückseite bügeln: verhindert falsche Fältchen und Glanzstellen
- Glanzstellen vermeiden: Diese entstehen durch zu grosse Hitze und lassen sich nicht mehr entfernen. Speziell schwarze oder hitzempfindliche Textilien sowie Spitzen/Ränder sind empfindlich. Entweder von der Rückseite bügeln oder leichtes Baumwolltuch zwischen Wäsche und Bügeleisen legen

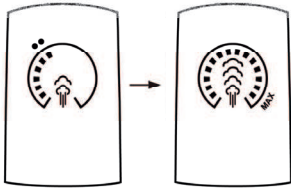
Automatische Dampfmengenregulierung

- Die Dampfmenge wird immer automatisch der eingestellten Temperatur angepasst







Inbetriebnahme

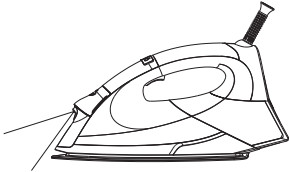


Temperatur ändern


- Durch wiederholtes Drücken der rechten -Taste kann die Temperatur und die entsprechende Dampfmenge jederzeit geändert werden. Sobald die Anzeige nicht mehr blinkt, ist die eingestellte Temperatur erreicht
- **Tipp:** Beim Bügeln immer mit der tiefsten Temperatur beginnen

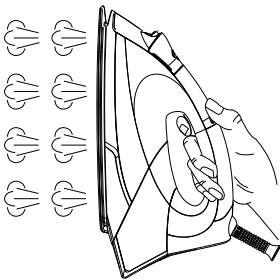
Bügelpause

- Dampftaste loslassen und Bügeleisen auf Station stellen
- Wenn der Raum verlassen wird, Bügeleisen ausschalten durch mindestens 2 Sek. langes Drücken der Taste . Netzstecker ziehen



LED-Bügellicht

- Durch Drücken der Taste  kann die LED-Beleuchtung ein- oder wieder ausgeschaltet werden
- Das Licht schaltet sich automatisch aus, wenn das Bügeleisen vertikal gehalten oder auf die Station gestellt wird. Das Licht lässt sich in diesen beiden Positionen nicht einschalten



Vertikal bügeln

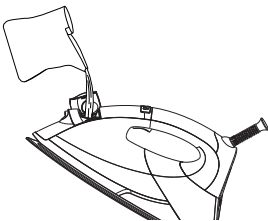
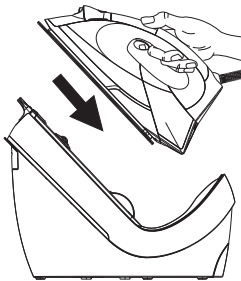
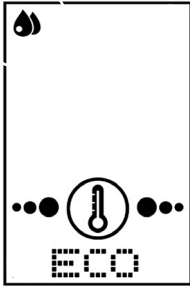
Mit dem Bügeleisen kann auch vertikal gebügelt werden. So lassen sich Falten in Blusen, am Rücken von leichten Vestons und Kniekehlen von Hosen leicht entfernen.

- Kleidungsstück an Kleiderbügel hängen
- Bügeleisen aus Station nehmen und vertikal halten
- Dampftaste auf der Griffunterseite drücken und gedrückt halten
- Mit ca. 15-30 cm Abstand von oben nach unten dem Stoff entlanggleiten. Veston kann von der Innenseite gebügelt werden
- **⚠ VORSICHT!** Niemals auf dem Körper getragene Kleider bügeln. Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!





Inbetriebnahme




Wassermangel

- Der Tank ist leer, wenn die Dampfabgabe nachlässt, ein «Gluggern» zu hören ist und die beiden Tropfen oben links in der Anzeige blinken. Es muss bald Wasser nachgefüllt werden
- Wenn die Tropfen blinken und 5 Piepstöne ertönen, muss Wasser nachgefüllt werden

- **Variante 1** : Verwendung von Station (= bequemste Lösung):

- Bügeleisen auf Station stellen und ganz nach hinten schieben. Dann wird automatisch Wasser aus dem Tank ins Bügeleisen gepumpt (es ist ein leichtes Rauschen zu hören)
- Der Bügeleisen-Tank ist voll, wenn die beiden Tropfen nicht mehr blinken
- Wenn die beiden Tropfen nicht aufhören zu blinken, kontrollieren, ob das Bügeleisen ganz in die Station gestellt wurde oder ob der grosse Tank in der Station leer ist

- **Variante 2**: Verwendung von Bügeleisen ohne oder mit leerer Station:

- Bügeleisen auf Station stellen
- Netzstecker ziehen
- Nachfüllöffnung (2) am Bügeleisen öffnen und vorsichtig Wasser nachleeren
- Anschliessend Öffnung wieder schliessen (schnappt ein), Netzstecker einstecken
- Temperaturtaste  drücken, um den Aufheizvorgang wieder zu starten

- **⚠ VORSICHT!** Bügeleisen und Dampf sind sehr heiss! Nicht berühren. Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!

Schutzabschaltung


Eine Schutzabschaltung schaltet das Bügeleisen ab und in der Anzeige erscheint das Pausesymbol **II**. Dies ist der Fall, wenn das Bügeleisen:

- 30 Sekunden auf Sohle steht und nicht bewegt wird
- 8 Minuten in vertikaler Position auf der Station steht






Inbetriebnahme

- Durch Drücken der rechten -Taste Bügeleisen wieder einschalten. Sobald die Anzeige nicht mehr blinkt, ist die eingestellte Temperatur erreicht

6. Nach dem Bügeln

- Wenn Sie mit Bügeln fertig sind, Bügeleisen zum Abkühlen auf Station stellen
- Bügeleisen ausschalten (rechte Taste  2 Sek. drücken)
- **Netzstecker ziehen**

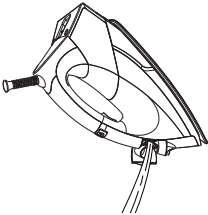


- **Bügeleisen komplett abkühlen lassen**

- Wenn das Bügeleisen abgekühlt ist, müssen die beiden Wassertanks entleert werden, da das Wasser sonst schlecht wird und zu riechen beginnt

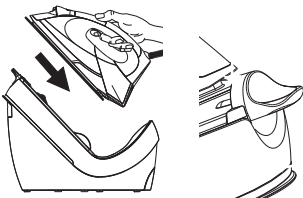
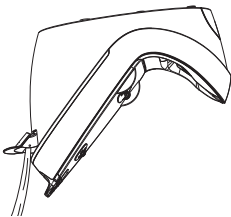
- **Bügeleisen entleeren**

- Bügeleisen aus der Station nehmen
- Einfüllöffnung öffnen
- Bügeleisen vorsichtig auf den Kopf drehen (Öffnung nach unten gerichtet) und Wasser komplett auslaufen lassen
- **⚠ VORSICHT!** Darauf achten, dass kein Wasser über das Bügeleisen rinnt



- **Station entleeren**

- Bügeleisen aus der Station nehmen und so deponieren, dass das Bügeleisen nicht runterfallen kann oder verkratzt
- Einfüllöffnung öffnen
- Station über Becken halten und vorsichtig auf den Kopf drehen (Öffnung nach unten gerichtet) und Wasser komplett auslaufen lassen

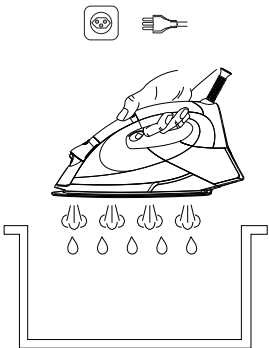
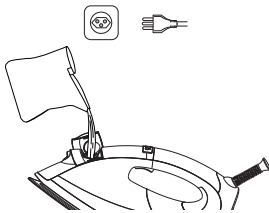
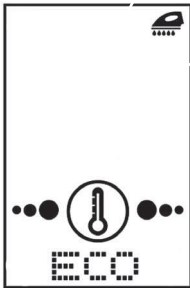


- Anschliessend Bügeleisen wieder auf Station stellen
- Bügeleisen mit dem Verriegelungsknopf (1) auf der Station fixieren. Knopf mit einer halben Drehung schliessen (180°)
- Netzkabel aufwickeln und mit Netzstecker vorsichtig in Kabelfach legen







Reinigung



Dampfkammer von Bügeleisen reinigen

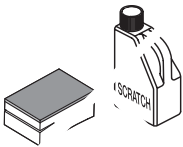
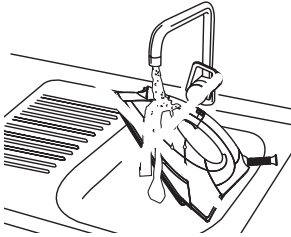
Rückstände aus dem Wasser und Fusseln von Textilien, sammeln sich mit der Zeit im Innern der Bügeleisensohle an. Sobald die Anzeige oben rechts aufleuchtet und ein Piepston ertönt, muss die Sohle mit der Selbstreinigungsfunktion gereinigt werden. So bleibt die einwandfreie Funktion des Bügeleisens lange Zeit erhalten.

- **Netzstecker ziehen**
- Sauberes, feuchtes und altes Tuch auf Bügeltisch bereitlegen
- Wassertank des Bügeleisens mit Wasser füllen
- Netzstecker einstecken
- Bügeleisen über Waschbecken halten
- Rechte Taste  3 Sek. drücken, um in den Selbstreinigungsprozess zu gelangen (es ertönt ein Piepston)
- Zuerst rechte Taste  und dann Dampftaste auf der Griffunterseite drücken, um die Reinigung zu starten.
Hinweis: wenn der Selbstreinigungsprozess gestartet ist, lässt er sich nicht mehr unterbrechen, bis er fertig abgelaufen ist
- Wasser mit losen Rückständen und Dampf beginnen aus der Sohle zu tropfen.
⚠ VORSICHT! Die Sohle und das austretende Wasser sind sehr heiss! Verbrennungs-/Verbrühungsgefahr!
- Wenn die Selbstreinigung abgelaufen ist, schaltet das Bügeleisen wieder in den normalen Bügelbetrieb
- Bügeln Sie jetzt auf dem bereitgelegten Tuch, um alle Rückstände von der Sohle zu entfernen. Alle Flecken auf der Bügeleisensohle abwischen und entfernen
- **Tipp:** nach der Reinigung zuerst einige Minuten ältere Wäschestücke bügeln, da noch Rückstände austreten könnten





Reinigung



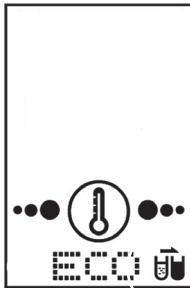
Gehäuse von Bügeleisen und Station reinigen


- **Vor der Reinigung Netzstecker ziehen**
- Gehäuse von Bügeleisen und Station mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und dann trocken reiben
- **⚠ WARNUNG! Bügeleisen und Netzkabel niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**

ACHTUNG!

- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- Keine Entkalkungsmittel oder gar Essig verwenden, da sonst das Gerät Schaden nimmt
- Nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen und danach trocknen lassen. Den Netzstecker dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen

Entkalkungskassette



- Die Station ist mit einer Entkalkungskassette ausgestattet, die Kalkrückstände aus dem Wasser zurückhält und dadurch die Lebensdauer des Bügeleisens stark verlängert
- Die Kassette ist verbraucht, wenn die Wechselanzeige unten rechts aufleuchtet und ein Piepstön ertönt
- Kassette umgehend ersetzen
- Netzstecker ziehen
- Neue Kassette auspacken und in einer mit Wasser gefüllten Schale wässern
- Schublade für Entkalkungskassette öffnen. Verbrauchte Kassette entnehmen und entsorgen
- Neue, gewässerte Kassette in Schublade legen und schliessen
- Rechte -Taste gedrückt halten und dann den Netzstecker einstecken. Die Wechselanzeige ist jetzt gelöscht





Aufbewahrung / Wartung

Aufbewahrung

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
- Gerät komplett abkühlen lassen
- Bügeleisen mit dem Verriegelungsknopf (1) auf der Station fixieren. Knopf mit einer halben Drehung schließen (180°)
- Netzkabel aufwickeln und mit Netzstecker vorsichtig in Kabelfach legen
- Bewahren Sie das Bügeleisen an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren

Wartung

- Dampfkammer von Bügeleisensole regelmäßig reinigen (siehe Seite 16)
- Kabel und Stecker regelmäßig auf Beschädigungen untersuchen
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter: www.migros-service.ch

Störungen



- **⚠️ WARNUNG!** Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch





Störungen

Störung	mögliche Ursache	mögliche Lösung
Station funktioniert nicht	Netzstecker nicht (richtig) eingesteckt	Netzstecker einstecken. Keine Verlängerungen oder Steckerleisten verwenden
	Netzdose funktioniert nicht	Andere Netzdose verwenden
	Bügeleisen ist am Aufheizen	Warten, bis Bügeleisen aufgeheizt ist
Kein Dampf wenn Dampftaste gedrückt wird	Wassertank (Bügeleisen) leer	Wassertank füllen
	Bügeleisen ist noch am Aufheizen	Warten, bis Bügeleisen aufgeheizt ist
	Dampfbügeln ausgeschaltet (ist in Stellung «••»)	Mit rechter  -Taste höhere Temperatur einstellen («••», «•••», «MAX» oder P-ECO)
Bügeleisensole wird nicht richtig warm	Falsche Temperatur eingestellt	Etikette beachten und mit rechter  -Taste entsprechende Temperatur einstellen («••», «•••», «MAX» oder P-ECO)
Textilien werden beschädigt	Falsche Temperatur eingestellt	Etikette beachten und mit rechter  -Taste entsprechende Temperatur einstellen («••», «•••», «••••», «MAX» oder P-ECO)
Wasser wird von Station nicht in Bügeleisentank gepumpt	Bügeleisen ist nicht eingeschaltet	Bügeleisen mit rechter  -Taste einschalten
	Tank in Station ist leer	Station auffüllen
	Bügeleisen ist nicht richtig auf Station gesetzt	Bügeleisen ganz nach hinten in Station setzen (am Rücken des Bügeleisen befindet sich der Wasseranschluss)





Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen.

Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung	220-240 Volt / 50 Hz	
Nennleistung	2020-2400 Watt	
Abmessungen ca.	183 x 268.4 x 327.2 mm (B x H x T)	
Länge Netzkabel	ca. 1.9 cm	
Tankvolumen	Bügeleisen	max. 180 ml
	Station	max. 1.2 Liter
Gewicht	ca. 2.75 kg	
Materialien	Metall / Kunststoff	
Zulassung	CE	
M-Garantie	3 Jahre	

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.





Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2011/65/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-3 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich







Mio Star Centrale vapeur Steam 7820

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	24	Nettoyage	38
A propos de ce mode d'emploi	27	Cartouche anticalcaire	39
Déballage	27	Rangement / Entretien	40
Éléments de l'appareil et de commande	28	Problèmes	40
Mise en marche	29	Élimination / Recyclage	42
- Avant la 1ère mise en marche	29	Données techniques	42
- Utilisation	29	Conformité	43
- Mise en place	30		
- Eau: ce qu'il faut savoir à ce sujet	31		
- Remplir le réservoir	31		
- Avant de commencer à repasser	32		
- Repassage à la vapeur	33		
- Après le repassage	37		

Le saviez-vous?

Sur le site www.migros-service.ch, vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil.

Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.





Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

△ AVERTISSEMENT! Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!

- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs

△ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil ni le câble dans l'eau ou d'autres liquides. Si par erreur des parties de l'appareil entrent en contact avec du liquide, débrancher immédiatement l'appareil du secteur. Risque de décharge électrique!

△ PRUDENCE! Les enfants ne peuvent pas utiliser l'appareil. Toujours conserver l'appareil et la cartouche anticalcaire dans un endroit hors de la portée des enfants

△ ATTENTION! Les enfants ne doivent pas toucher l'appareil en fonctionnement. Risque de brûlures!

△ PRUDENCE! Veiller à ce que les enfants n'aient pas la possibilité de jouer avec l'appareil ou la cartouche anticalcaire

- Les personnes, enfants compris, qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité du fait de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de leur inexpérience, ne sont autorisées à le faire que sous surveillance ou bien après avoir été instruites par une personne responsable
- Les enfants de plus de 8 ans, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et/ou de connaissance, ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance, ou dès lors qu'elles ont reçu toutes les instructions relatives à une utilisation sûre de l'appareil et qu'elles ont compris les risques liés à cette utilisation
- Conserver l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque celui-ci est branché ou en phase de refroidissement
- Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectué par un enfant sans surveillance
- L'appareil ne doit être branché qu'à une prise de terre (220-240 V / 50/60 Hz) avec protection de 10 A
- Débrancher impérativement l'appareil:





Consignes de sécurité

- avant de remplir/vider l'appareil
- avant de quitter la pièce
- avant chaque nettoyage
- après chaque utilisation
- ATTENTION! Ne pas faire passer le câble sur des arêtes ou des angles, ne pas le laisser pendre depuis le plan de travail et ne pas le coincer. Ne pas mettre ni faire passer le câble sur une surface chaude. Le protéger de l'huile
- Contrôler régulièrement l'état du câble. Pour éviter tout risque, un câble endommagé ne doit être remplacé que par MIGROS-Service
- ⚠ PRUDENCE! Ne jamais toucher la fiche/le câble avec les mains humides ou mouillées; ne jamais tirer sur le câble pour débrancher l'appareil
- Avant de débrancher la fiche, éteindre l'appareil
- ATTENTION! Ne pas saisir ni tirer sur l'appareil en le tenant pas le câble
- Nous vous conseillons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI). En cas de doute, adressez-vous à un technicien
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de:
 - de dommage, d'appareil non étanche
 - de câble endommagé
 - de chute ou autre dégradation de

l'appareil (par ex. si le réservoir fuit)


Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service

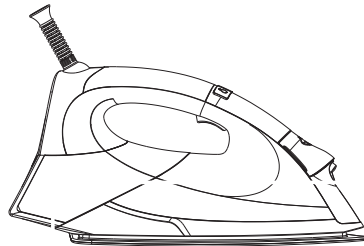
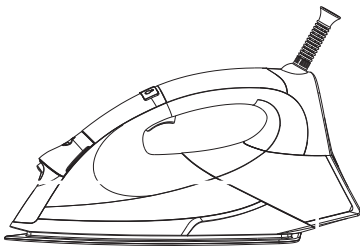
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respectez les points suivants:
 - placer l'appareil sur une surface sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant. Maintenir une distance d'au moins 60 cm de tout évier / lavabo / robinet
 - ne pas placer / poser l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes ouvertes: toujours maintenir une distance d'au moins 50 cm
 - utiliser l'appareil uniquement en lieu sec et pas à l'extérieur
 - Le câble d'alimentation ne doit jamais entrer en contact avec la semelle du fer
- ⚠ PRUDENCE! Ne pas laisser pendre le câble. Risque de trébucher!
- Cet appareil est réservé à un usage domestique, et non à des fins commerciales
- ⚠ ATTENTION! Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. En cas de non utilisation ou de brèves interruptions, toujours débrancher la fiche. Risque d'incendie!





Consignes de sécurité

- △ ATTENTION! Ne jamais toucher la semelle chaude. Risque de brûlures!
- △ PRUDENCE! Ne jamais repasser les vêtements s'ils sont portés par une personne, ou en projetant la vapeur sur une personne. Risque de brûlures!
- △ PRUDENCE! De la vapeur bouillante peut s'échapper lors du remplissage
- △ PRUDENCE! L'appareil produit de la vapeur bouillante: il doit être utilisé avec précaution. Veiller également à ce que tout utilisateur ultérieur soit bien informé des risques et des précautions inhérents à cet appareil.
- Vider le réservoir après chaque utilisation
- Avant le repassage, mettre la cartouche anticalcaire
- Il est strictement interdit d'introduire tout objet à l'intérieur de l'appareil ou d'ouvrir le corps de l'appareil
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommage dû au non respect de ce mode d'emploi
- △ PRUDENCE! Ne jamais toucher les surfaces comportant le symbole  ni le tapis repose-fer durant le fonctionnement de l'appareil ou la phase de refroidissement (brûlants!)
- Laisser entièrement refroidir le fer à repasser avant de le ranger et d'enrouler le câble d'alimentation



- △ PRUDENCE! Surfaces brûlantes. Ne pas toucher. Risque de brûlures!





A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Déballage

- Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page 28)
- **Contrôler que la tension de réseau** (220-240 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)

Veillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

- **⚠ AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

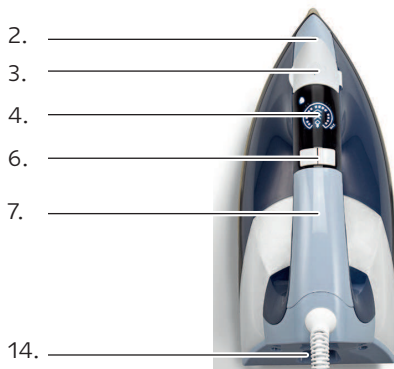
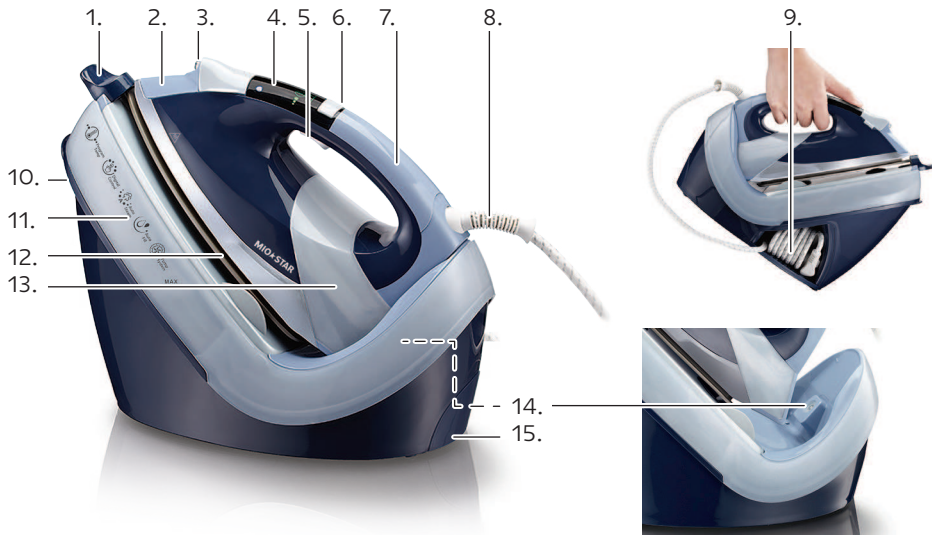
Conseil:

- Conservez l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)





Eléments de l'appareil et de commande



1. Verrouillage fer à repasser
2. Orifice de remplissage du fer
3. Voyant LED
4. Affichage
5. Bouton vapeur
6. Réglage lumière/température
7. Poignée
8. Câble d'alimentation
9. Logement du câble
10. Orifice de remplissage
11. Réservoir de la centrale (1.2 l)
12. Semelle du fer (Δ PRUDENCE! Brûlante!)
13. Réservoir du fer à repasser (180 ml)
14. Fixation pour recharge d'eau
15. Logement de la cartouche anticalcaire
16. Cartouche anticalcaire

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site:
www.migros-service.ch





Mise en marche



Avant la 1ère mise en marche

AVERTISSEMENT! Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 24 et respecter les règles de sécurité suivantes:

- **N'utilisez l'appareil que dans des locaux secs**
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Avant de quitter la pièce, toujours débrancher l'appareil
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants**
- **ATTENTION!** La semelle du fer est bouillante. Risque de brûlures!
- **PRUDENCE!** La semelle du fer reste brûlante même après extinction de l'appareil. Ne pas toucher. Risque de brûlures!
- Après utilisation, toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir entièrement
- Avant toute opération de nettoyage, impérativement débrancher l'appareil et attendre qu'il ait complètement refroidi

Avant la 1ère mise en marche, ôter la protection de la semelle et l'éliminer.

Lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, il est possible qu'il s'en dégage de la fumée et une odeur désagréable: c'est un phénomène normal au niveau technique, qui n'a pas lieu d'inquiéter.



Utilisation

Cet appareil sert à repasser les vêtements en toute simplicité. Grâce à sa centrale vapeur indépendante, dotée d'un grand réservoir et d'une fonction recharge, il est possible de repasser en une seule fois de grandes quantités de linge. Le fer à repasser peut être utilisé avec ou sans sa centrale. Selon ses besoins, l'utilisateur peut remplir le petit réservoir du fer à repasser ou bien le grand réservoir de la centrale.

Conseil: pour repasser seulement un ou deux vêtements, remplir uniquement le réservoir du fer à repasser.

Important!

- L'appareil est réservé à un usage domestique



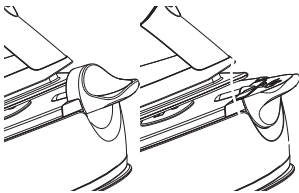


Mise en marche

1. Mise en place

Pour le choix de l'emplacement, prière de respecter les points suivants:

- Débrancher l'appareil
- Placer la centrale vapeur sur une surface sèche, stable et plane et pas directement sous une prise de courant
- Extraire le câble de son logement et le dérouler entièrement
- Le fer à repasser est fixé à la centrale grâce au bouton de verrouillage (1). Pour déverrouiller l'appareil, tourner le bouton d'un demi-tour (180°). Le fer à repasser peut alors être extrait de la centrale vers le haut
- Lors de la première utilisation, s'assurer que la protection a bien été ôtée de la semelle du fer



- S'assurer que la cartouche anticalcaire est bien en place (► page 39)



- ATTENTION! Ne pas placer l'appareil ni le câble sur une surface chaude (plaque de cuisson, etc.) ou à proximité de flammes libres. Toujours respecter une distance minimale de 50 cm
- ⚠ AVERTISSEMENT! Veiller à ce que le câble et l'appareil ne soient jamais en contact avec l'eau ou la semelle du fer, qui est brûlante
- N'utiliser cet appareil que dans des locaux secs
- ATTENTION! Ne pas utiliser de rallonge ou de multiprise. Risque de surchauffe et d'incendie!
- ⚠ PRUDENCE! Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation. Risque de trébucher! Ne pas l'encastrer, ni le faire passer sur une arête vive
- Utiliser l'appareil hors de portée des enfants
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Toujours le débrancher avant de quitter la pièce





Mise en marche

2. Eau: ce qu'il faut savoir à ce sujet

La centrale est dotée d'une cartouche anticalcaire (► page 39). Il faut donc utiliser uniquement **de l'eau du robinet non traitée**, sans jamais ajouter aucun additif: cela risquerait d'endommager le fer à repasser.

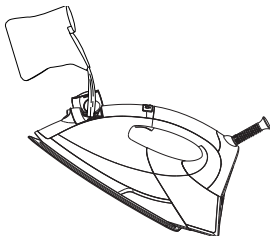


Remarque:

- Ne pas utiliser d'eau distillée ou de batterie!
- Ne jamais ajouter aucun additif, d'aucune sorte (parfum, amidon, etc.), ni d'eau provenant d'un adoucisseur (= elle contient du sel!). Cela nuit à la qualité de la vapeur, et entraînerait la formation de résidus, à cause de la très haute température dans la chambre à vapeur: en s'évacuant par l'embout vapeur, ces résidus vont tacher et endommager le linge

3. Remplir le réservoir

Le fer à repasser peut être utilisé avec ou sans la centrale. Conseil: pour repasser seulement un ou deux vêtements, remplir uniquement le réservoir du fer à repasser. Si en revanche la quantité de linge à repasser est importante, il est conseillé d'utiliser la centrale, dont le réservoir est plus grand. Dans ce cas, ne pas remplir le réservoir du fer à repasser.



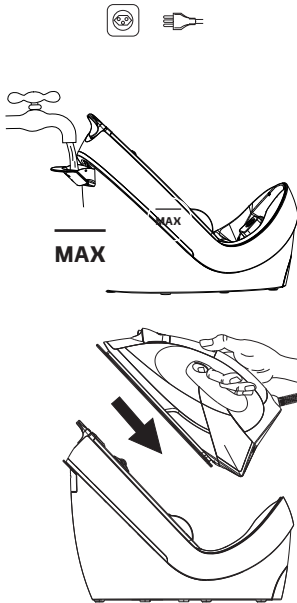
Remplissage du fer à repasser

- Débrancher l'appareil
- Prendre le fer à repasser en main et ouvrir l'orifice de remplissage situé à l'avant de l'appareil (de droite à gauche)
- A l'aide du verre, verser délicatement de l'eau froide à travers l'orifice (max. 180 ml)
- Refermer ensuite l'orifice de remplissage (le couvercle doit s'encaster)
- Le fer à repasser est maintenant prêt à l'emploi












Mise en marche



Remplissage de la centrale

- **Débrancher l'appareil**
- Laisser entièrement refroidir le fer et le mettre de côté, de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber
- Ouvrir l'orifice de remplissage situé à l'avant de la centrale
- Verser délicatement de l'eau froide (max. 1,2 l; ne pas dépasser l'indication de niveau d'eau «MAX»)
- Refermer ensuite l'orifice de remplissage (le couvercle doit s'encaster)
- Remettre la centrale sur une surface stable et placer le fer dessus
- Brancher l'appareil
- Allumer le fer à repasser à l'aide du bouton droit 
- Attendre que le voyant avec les deux gouttes cesse de clignoter (= réservoir plein)
- La centrale et le fer à repasser sont maintenant prêts à l'emploi

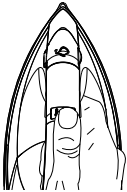
4. Avant de commencer à repasser

- Regrouper les vêtements en fonction des symboles , , et  présents sur les étiquettes cousues à l'intérieur. Commencer par les vêtements qui nécessitent une température plus basse , continuer ensuite avec , puis avec 






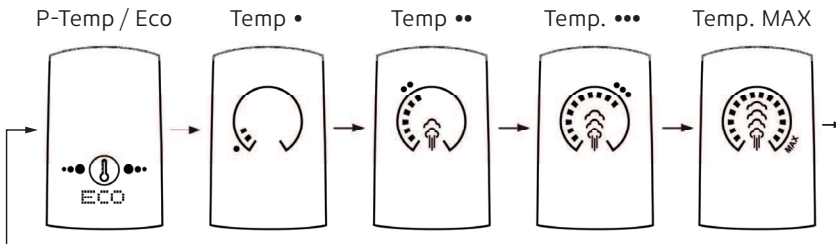
Mise en marche











5. Repassage à la vapeur

- Brancher l'appareil au secteur; un signal acoustique retentit et le voyant de contrôle situé sur la poignée s'illumine brièvement)
- Pour régler la température souhaitée, appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton droit 

Réglages (d.g.à.d.)



- **Fonctionnement P-Temp./ECO.** Ce mode s'active automatiquement et convient pour le repassage du linge étiqueté des symboles ,  et . La température et la quantité de vapeur se règlent automatiquement. Ce mode ne convient pas pour les textiles dont l'étiquette présente le symbole 
- **Temp •** : température basse et sans vapeur, pour les textiles dont l'étiquette présente le symbole  (fibres synthétiques, élasthane, polyamide)
- **Temp ••** : température moyenne avec peu de vapeur, pour les textiles dont l'étiquette présente le symbole  (polyester, viscose, soie, laine)
- **Temp •••** : température élevée avec vapeur forte, pour les textiles dont l'étiquette présente le symbole  (coton, lin)
- **Max •••** : température maximale avec vapeur maximale, pour les textiles dont l'étiquette présente le symbole  (coton, lin)

Conseil:

- En cas de doute, commencer par une faible température, et faire un test de repassage sur une partie du linge moins visible





Mise en marche



Produire de la vapeur

- Lorsqu'on allume le fer à repasser ou qu'on modifie la température, le voyant lumineux se met à clignoter jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte
- Le fer est ensuite prêt à l'emploi: vous pouvez commencer à repasser
- Placer le linge à repasser sur la table à repasser, bien étendu et en évitant les plis
- Placer le fer sur le tissu, appuyer sur le bouton vapeur situé sous la poignée du fer et le maintenir enfoncé (un signal acoustique retentit brièvement)
- **⚠ PRUDENCE!** Les surfaces du fer et la vapeur sont bouillants! Ne pas toucher. Risque de brûlures et de lésions!

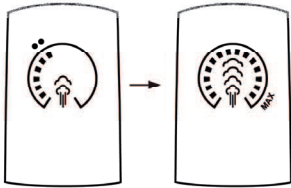
Conseils de repassage

- Retenir le vêtement en tirant légèrement sur une extrémité, de façon à ce que le tissu soit parfaitement tendu sur la table à repasser
- Saisir de l'autre main le fer à repasser, pointe orientée vers l'avant, et repasser vers la main retenant le tissu. Changer ensuite de main et répéter l'opération
- Ne pas repasser latéralement: le tissu recevrait trop peu de chaleur et de vapeur, ce qui risque de créer des faux-plies
- Appuyer sur le bouton vapeur tout en repassant vers l'avant, et relâcher le bouton en revenant en arrière (le tissu sèche ainsi plus facilement)
- Repasser les boutons «à l'envers»; cela protège les boutons et permet d'obtenir un meilleur résultat
- Repasser également à l'envers les cols de chemise: cela évite la formation de faux-plies et de zones brillantes
- Eviter la formation de taches brillantes: elles sont dues à un excès de chaleur et sont irréversibles. Les tissus noirs, les tissus sensibles à la chaleur et les pointes/bords en dentelle sont particulièrement délicats: les repasser à l'envers, ou bien placer un léger linge en coton entre le fer et le tissu à repasser






Mise en marche




Réglage automatique de la quantité de vapeur

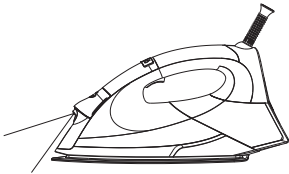
- La quantité de vapeur se règle automatiquement en fonction du réglage de la température

Modifier la température


- Pour modifier à tout moment la température et la quantité de vapeur correspondante, appuyer de façon répétée sur le bouton droit . On sait que la température est atteinte lorsque le voyant cesse de clignoter
- **Conseil:** toujours commencer à repasser avec la température la plus basse

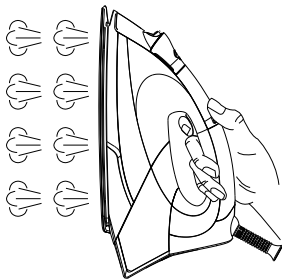
Interrompre le repassage

- Relâcher le bouton vapeur et poser le fer sur la centrale
- Avant de quitter la pièce, éteindre le fer en appuyant sur la touche  pendant au moins 2 secondes. Débrancher ensuite l'appareil du secteur



Voyant LED

- Pour allumer ou éteindre le voyant LED, appuyer sur la touche 
- Le voyant s'éteint automatiquement lorsque le fer est en position verticale, ou bien lorsqu'il est posé sur la centrale. Dans ces deux positions, le voyant n'est jamais allumé



Repasser verticalement

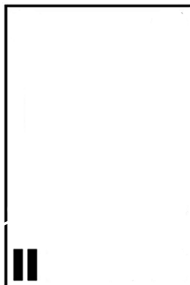
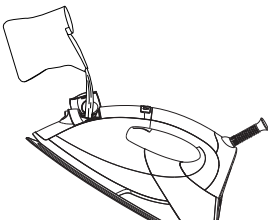
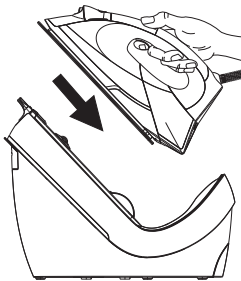
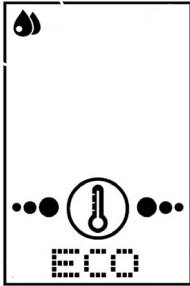
Ce fer à repasser offre également la possibilité de repasser verticalement. Cette façon de repasser permet d'effacer facilement les plis sur une chemise, sur l'avant d'une veste légère ou à l'arrière des genoux d'un pantalon.

- Accrocher le vêtement sur un cintre
- Soulever le fer de la centrale et le tenir en position verticale
- Appuyer sur le bouton vapeur situé sous la poignée et le maintenir enfoncé
- A une distance d'environ 15-30 cm du vêtement, effectuer des mouvements de haut en bas. Les vestes peuvent être repassées de l'intérieur
- **PRUDENCE!** Ne jamais repasser un vêtement porté par quelqu'un. Risques de brûlures et de lésions!





Mise en marche




Quand l'eau vient à manquer

- Quand le réservoir commence à se vider, le jet de vapeur diminue, on entend un bruit semblable à un «gargouillement» et les deux gouttes en haut à gauche se mettent à clignoter: cela signifie qu'il va bientôt falloir ajouter de l'eau
- Quand les deux gouttes clignotent et que 5 bips retentissent, cela signifie qu'il faut rajouter de l'eau

- Variante 1 : utilisation de la centrale (= le plus simple):

- Placer le fer à repasser sur sa centrale et le pousser complètement vers l'arrière. L'eau va alors être pompée directement depuis la centrale vers le fer à repasser (on peut entendre un léger bruit)
- On sait que le réservoir est plein quand les deux gouttes cessent de clignoter
- Si les gouttes ne s'arrêtent pas de clignoter, contrôler que le fer est bien inséré dans la centrale, ou que le réservoir de la centrale n'est pas vide

- Variante 2: utilisation du fer sans la centrale, ou avec une centrale vide:

- Placer le fer à repasser sur la centrale
- Le débrancher du secteur
- Ouvrir l'orifice de remplissage (2) du fer à repasser et verser délicatement de l'eau à travers l'orifice
- Refermer le couvercle de l'orifice de remplissage (il doit s'encastrer), et rebrancher le fer
- Appuyer sur la touche de température  pour relancer le processus de chauffe
- **⚠ PRUDENCE!** Le fer à repasser et la vapeur sont bouillants! Ne pas toucher. Risques de brûlures et de lésions!

Extinction de sécurité


Le système de sécurité éteint le fer à repasser, tandis que l'affichage indique le symbole **II**. Cela arrive lorsque le fer:

- est posé sur sa semelle et reste inutilisé pendant 30 secondes
- est posé sur la centrale en position verticale et reste inutilisé pendant 8 minutes






Mise en marche

- pour redémarrer le fer, il suffit d'appuyer sur . Le voyant cesse de clignoter lorsque la température réglée est atteinte

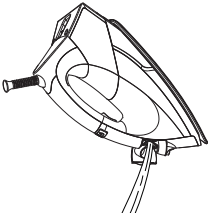
6. Après le repassage



- Une fois le repassage terminé, poser le fer sur sa centrale
- Eteindre le fer à repasser (appuyer sur le bouton droit  pendant au moins 2 secondes)
- **Débrancher le fer du secteur**

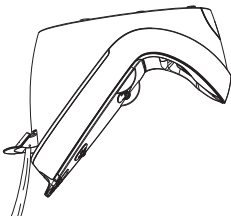
- Laisser le fer refroidir entièrement

- Quand le fer est bien froid, il faut vider les deux réservoirs. Si cela n'est pas fait, l'eau va se gâter et une odeur désagréable va s'en dégager



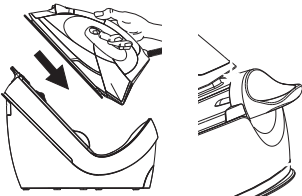
- Vider le fer à repasser

- Soulever le fer de sa centrale
- Ouvrir l'orifice de remplissage
- Retourner doucement le fer (ouverture vers le bas) et laisser l'eau s'évacuer entièrement
- **⚠ PRUDENCE!** Bien veiller à ce que l'eau ne s'écoule pas sur le fer



- Vider la centrale

- Ôter le fer de sa centrale et le poser dans un endroit sûr, où il ne risque ni de tomber, ni de se rayer
- Ouvrir l'orifice de remplissage
- Tenir la centrale au-dessus d'un évier/lavabo, la retourner délicatement (ouverture vers le bas) et vider entièrement l'eau

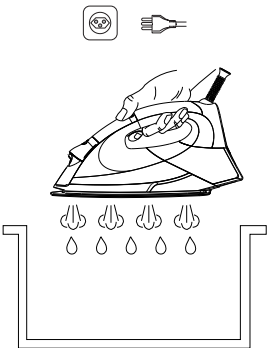
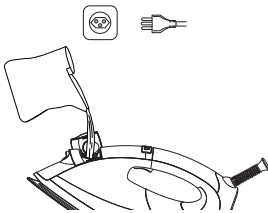
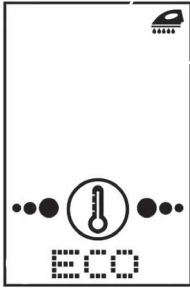


- Replacer ensuite le fer sur la centrale
- A l'aide du bouton de verrouillage (1), fixer le fer sur sa centrale. Bloquer le bouton en lui faisant faire un demi-tour (180°)
- Enrouler le câble d'alimentation et le ranger délicatement dans son logement





Nettoyage



Nettoyer la chambre à vapeur du fer à repasser

Avec le temps, des résidus provenant de l'eau et des tissus s'accumulent à l'intérieur du fer. Lorsque le voyant en haut à droite s'allume et qu'un signal sonore retentit, cela signifie qu'il faut nettoyer la semelle du fer à l'aide du système anticalcaire. Ce nettoyage va permettre au fer à repasser de bien fonctionner plus longtemps.


- Débrancher le fer du secteur


- Placer un vieux linge propre et humide sur la table à repasser

- Remplir d'eau le réservoir du fer à repasser

- Brancher le fer à repasser

- Tenir le fer au-dessus d'un évier/lavabo

- Appuyer sur le bouton droit  et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes, afin de démarrer le processus d'auto-nettoyage (un signal acoustique retentit)

- Appuyer d'abord sur le bouton droit , puis sur le bouton vapeur situé sous la poignée du fer, afin de lancer le nettoyage.

Remarque: une fois démarré le processus d'auto-nettoyage, il doit être effectué jusqu'au bout

- De la vapeur et de l'eau remplie de résidus fondus vont commencer à goutter à travers la semelle.

△ PRUDENCE! La semelle du fer et l'eau qui s'en évacue sont bouillantes! Risques de brûlures/lésions!

- Une fois l'auto-nettoyage terminé, le fer à repasser se règle sur un mode de fonctionnement normal

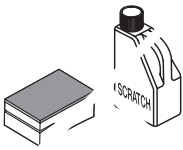
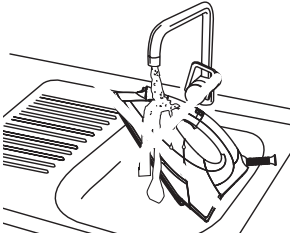
- Repasser alors le linge préparé au préalable, afin d'éliminer tous les résidus de la semelle. Nettoyer et enlever toutes les taches présentes sur la semelle du fer à repasser

- **Conseil:** après le nettoyage, effectuer quelques minutes de repassage. Repasser d'abord des vêtements plus anciens, car quelques résidus pourraient encore s'évacuer de la semelle





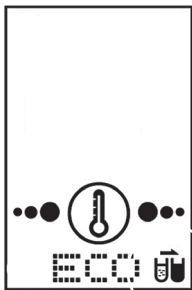
Nettoyage




Nettoyer le corps du fer à repasser et de la centrale

- **Avant toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil du secteur**
- Nettoyer le corps du fer et de la centrale à l'aide d'un chiffon légèrement humide, et les essuyer à l'aide d'un chiffon sec
- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger dans l'eau le fer à repasser ni le câble, et ne jamais les nettoyer sous l'eau courante. Risque de court-circuit et de décharge électrique!**
- **ATTENTION!**
- Ne jamais utiliser d'ustensiles de nettoyage abrasifs, corrosifs ou qui rayent
- Ne pas utiliser de produit anticalcaire, ni de vinaigre: cela endommagerait l'appareil
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon humide et le laisser sécher, en évitant de toucher et d'humidifier la fiche du câble

Cartouche anticalcaire



- La centrale est dotée d'une cartouche anticalcaire, qui retient les particules de calcaire et prolonge ainsi la durée de vie du fer à repasser
- On sait que la cartouche est usée lorsque l'indicateur de remplacement en bas à droite s'allume et qu'un signal acoustique retentit
- Remplacer alors la cartouche immédiatement
- Débrancher le fer du secteur
- Sortir la cartouche neuve de son emballage et la plonger dans une bassine d'eau
- Ouvrir le logement de la cartouche anticalcaire, ôter la cartouche usée et l'éliminer
- Mettre la cartouche neuve dans le logement et le refermer
- Appuyer sur le bouton droit , le maintenir enfoncé et rebrancher l'appareil au secteur. L'indicateur de remplacement est maintenant éteint





Rangement / Entretien

Rangement

- Lorsque le fer n'est pas utilisé, l'éteindre et le débrancher
- Laisser refroidir entièrement l'appareil
- A l'aide du bouton de verrouillage (1), fixer le fer sur la centrale. Bloquer le bouton en lui faisant faire un demi-tour (180°)
- Enrouler le câble d'alimentation, et le ranger délicatement dans le logement prévu
- Ranger l'appareil dans un endroit sec, propre et hors de portée des enfants. Nous conseillons de le conserver dans son emballage d'origine

Entretien

- Nettoyer régulièrement la chambre à vapeur de la semelle du fer à repasser (voir page 38)
- Contrôler régulièrement le bon état du câble d'alimentation et de la fiche
- Depuis le site www.migros-service.ch vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil

Problèmes






- **⚠ AVERTISSEMENT!** L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Toute réparation effectuée par des un professionnel peut présenter un danger pour l'utilisateur
- En cas de réparation non conforme et de dommages éventuels, toute responsabilité est déclinée et la garantie s'arrête





Problèmes

Dysfonctionnement	cause possible	solution possible
La centrale ne fonctionne pas	La fiche n'est pas (correctement) branchée au secteur	Brancher la fiche à la prise de courant. Ne pas utiliser de rallonge, ni de multiprise
	La prise de courant ne fonctionne pas	Utiliser une autre prise de courant
	Le fer à repasser est en phase de chauffe	Attendre que le fer soit suffisamment chaud
Le bouton vapeur ne produit pas de vapeur quand on appuie dessus	Le réservoir (fer à repasser) est vide	Remplir le réservoir
	Le fer à repasser est toujours en phase de chauffe	Attendre que le fer soit suffisamment chaud
	Le repassage à la vapeur est éteint (fer en position «••»)	A l'aide du bouton droit  , choisir une température plus élevée («•••», «••••», «MAX» ou P-ECO)
La semelle du fer à repasser ne chauffe pas assez	La température choisie n'est pas bonne	Bien lire l'étiquette et régler la température à l'aide du bouton droit  («•••», «••••», «MAX» ou P-ECO)
Le fer abime les tissus	La température choisie n'est pas bonne	Bien lire l'étiquette et régler la température à l'aide du bouton droit («•», «••», «•••», «MAX» ou P-ECO)
Le réservoir du fer à repasser ne pompe pas l'eau depuis la centrale	Le fer à repasser n'est pas allumé	Allumer le fer à l'aide du bouton droit 
	Le réservoir de la centrale est éteint	Remplir le réservoir de la centrale
	Le fer à repasser n'est pas inséré correctement sur la centrale	Bien insérer le fer dans la centrale en le poussant complètement vers l'arrière (le point de jonction pour le passage de l'eau est situé à l'arrière du fer à repasser)





Elimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants.

Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Données techniques

Tension nominale		220-240 Volt / 50 Hz
Puissance nominale		2020-2400 W
Dimensions (env.).	.	183 x 268,4 x 327,2 cm (l x h x p)
Longueur du câble		env. 1,9 cm
Capacité du réservoir	Fer à repasser	max. 180 ml
	Centrale	max 1,2 l.
Poids		env. 2,75 kg
Matériaux		métal / plastique
Homologation		CE
M-Garantie		3 ans

Sous réserve de modifications de construction ou de réalisation apportées à l'appareil dans l'intérêt du progrès technique





Conformité C E

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (DBT)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (CEM)
2011/65/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

(EG) Nr. 1275/2008 Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.

LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-3 EN 62233
-----	--

EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
-----	--

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich







Mio Star stazione a vapore Steam 7820

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e

soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	46	Pulizia	60
A proposito delle istruzioni d'uso	49	Cartuccia anticalcare	61
Disimballaggio	49	Custodia / Manutenzione	62
Elenco delle parti e degli elementi di comando	50	Guasti	62
Messa in funzione	51	Disturbi di funzionamento	63
- Prima della messa in funzione iniziale	51	Smaltimento / Riciclaggio	64
- Impiego	51	Dati tecnici	64
- Collocazione	52	Conformità	65
- Acqua; ciò che occorre sapere a riguardo	53		
- Riempire d'acqua	53		
- Prima di iniziare a stirare	54		
- Stirare a vapore	55		
- Dopo la stiratura a vapore	59		

Lo sapevate già?

Su www.migros-service.ch è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.





Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- △ AVVERTENZA! Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
 - Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- △ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio e il cavo nell'acqua o in altri liquidi. Se per errore parti dell'apparecchio entrassero in contatto con liquidi, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Rischio di scossa elettrica!
- △ ATTENZIONE! I bambini non sono autorizzati all'uso dell'apparecchio. Custodire l'apparecchio e la cartuccia anticalcare in un luogo inaccessibile ai bambini
- △ ATTENZIONE! I bambini non devono toccare l'apparecchio durante il funzionamento. Pericolo di ustioni
- △ ATTENZIONE! Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio o con la cartuccia anticalcare
 - Le persone, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza
 - I bambini a partire da 8 anni di età e le persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza possono usare questo apparecchio solo sotto sorveglianza, oppure se sono state istruite sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso
 - Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione quando l'apparecchio è collegato alla corrente elettrica o in fase di raffreddamento
 - La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza
 - Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente (220-240 V / 50/60 Hz) con una protezione di 10 A





Avvertenze di sicurezza

- È assolutamente necessario staccare la spina:
 - prima di riempire o svuotare l'apparecchio
 - prima di lasciare il locale
 - prima di ogni pulizia
 - dopo ogni utilizzo
- ATTENZIONE! Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, non incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- △ ATTENZIONE! Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- Prima di estrarre la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio
- ATTENZIONE! Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, rivolgersi allo specialista
- ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa, con un cavo di prolunga o con una presa multipla, ecc..
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di disturbo di funzionamento
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti (ad es. se il serbatoio perde acqua)
- Se così fosse far controllare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service
- Nella scelta del luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana; non metterlo in funzione direttamente sotto una presa di corrente. Mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino e dal rubinetto
 - non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
 - Il cavo di alimentazione non deve toccare la piastra
 - utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e non all'aperto
- △ ATTENZIONE! Non lasciar pendere il cavo. Rischio di inciampare!
- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato, e non ad uso commerciale
- ATTENZIONE! Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione. In caso di mancato uso o di brevi in-




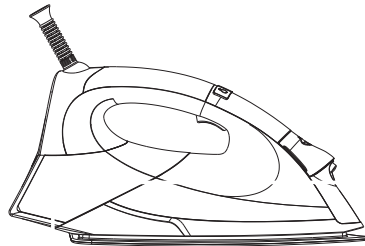
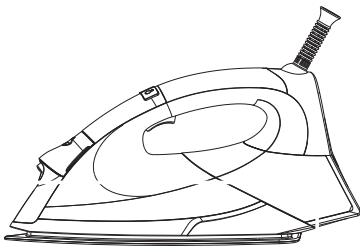


Avvertenze di sicurezza

terruzioni, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo d'incendio!

- △ ATTENZIONE! Non toccare la piastra bollente. Pericolo di ustioni!
- △ ATTENZIONE! Non stirare mai capi di vestiario avendoli già addosso o spruzzare persone con il vapore. Pericolo di ustioni!
- △ ATTENZIONE! Durante il riempimento può fuoriuscire del vapore bollente
- △ ATTENZIONE! L'apparecchio genera vapore bollente. Utilizzare sempre con cautela e assicurarsi che altri utilizzatori siano adeguatamente informati su rischi e precauzioni

- Svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo)
- Prima della stiratura posizionare la cartuccia anticalcare
- È severamente vietato penetrare o aprire il corpo dell'apparecchio con qualsiasi oggetto
- Utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali
- Per guasti causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni d'uso, si declina ogni responsabilità
- △ PRECAUZIONE! Non toccare le superfici indicate con il simbolo  e il tappetino poggiaferro durante l'utilizzo o durante la fase di raffreddamento (bollenti!)
- Lasciar raffreddare completamente il ferro da stiro e avvolgere il cavo di alimentazione prima di riporlo



- △ Attenzione! Superficie bollente! Non toccare. Pericolo di ustioni!





A proposito delle presenti istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della prossima pagina)
- **Controllare che la tensione di rete** (220-240 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)

- **⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

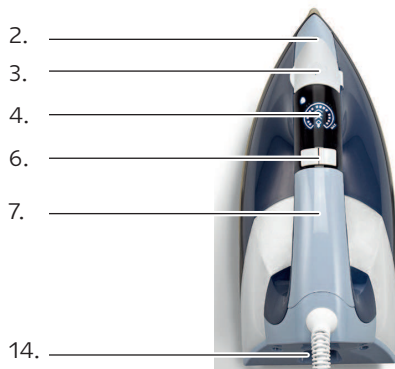
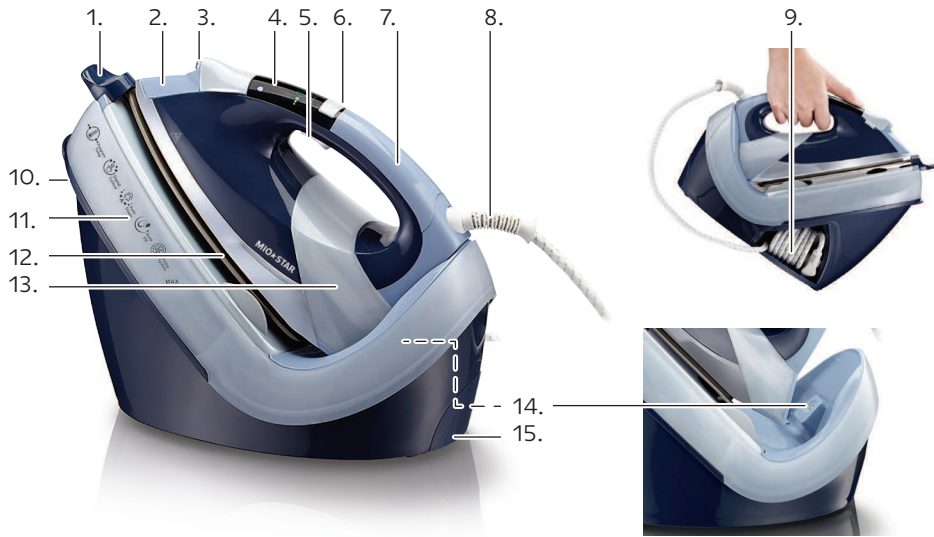
Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)





Elenco delle parti e degli elementi di comando



1. Bloccaggio ferro da stiro
2. Apertura di riempimento ferro da stiro
3. Luce LED
4. Indicatore
5. Pulsante per il getto di vapore
6. Impostazione luce/temperatura
7. Impugnatura
8. Cavo di alimentazione
9. Alloggiamento per il cavo
10. Apertura di riempimento
11. Serbatoio caldaia (1.2 l)
12. Piastra (**ATTENZIONE!** Bollente!)
13. Serbatoio ferro da stiro (180 ml)
14. Attacco per ricarica acqua
15. Vano per cartuccia anticalcare
16. Cartuccia anticalcare

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio.





Messa in funzione



Prima dell'uso iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 44 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- **Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti**
- Non lasciare incustodito l'apparecchio. Prima di lasciare il locale, staccare sempre la spina dalla presa di corrente
- **I bambini non sono autorizzati all'uso dell'apparecchio**
- **ATTENZIONE!** La piastra del ferro è molto calda. Pericolo di ustioni!
- **ATTENZIONE!** Dopo lo spegnimento, la piastra del ferro è ancora bollente. Non toccare. Pericolo di ustioni!
- Dopo l'utilizzo, estrarre la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio
- La pulizia può avvenire soltanto dopo aver estratto la spina e una volta raffreddata la piastra del ferro

Prima della messa in funzione iniziale, rimuovere la protezione della piastra e smaltirla

Con il primo riscaldamento può svilupparsi del fumo e un odore sgradevole. Ciò è tecnicamente normale, non c'è assolutamente motivo di allarmarsi.

Impiego

Potete usare questo ferro da stiro per stirare i vostri capi in modo semplice. Grazie alla caldaia separata con grande serbatoio di acqua e funzione di ricarica, è possibile stirare anche quantità di biancheria più grande in un colpo solo. È possibile utilizzare il ferro da stiro con o senza caldaia. A seconda di quello che volete fare, potrete riempire il piccolo serbatoio del ferro da stiro o il grande serbatoio della caldaia. Suggerimento: se dovete stirare solo uno o due capi, riempire solo il serbatoio del ferro da stiro.

Importante!

- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato



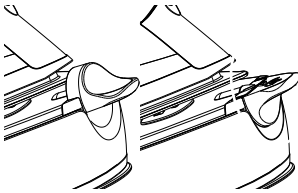


Messa in funzione

1. Collocazione

Nella scelta del luogo di collocazione devono essere osservati i seguenti punti:

- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Posizionare la caldaia su una superficie di lavoro asciutta, stabile e piana; non metterla in funzione direttamente sotto una presa di corrente
- Estrarre il cavo dal suo alloggiamento e srotolare completamente il rotolo del cavo
- Il ferro da stiro e fissato con il pulsante di bloccaggio (1) alla caldaia. Aprire il pulsante roteandolo di un mezzo giro (180°). Il ferro da stiro può ora asportare dall'alto
- Al primo utilizzo, controllare che la protezione della piastra sia stata rimossa



- Controllare che la cartuccia anticalcare sia inserita (► Pagina 59)



- ATTENZIONE! Non posizionare l'apparecchio e il cavo su superfici calde (piastre di cucina, ecc.) o in prossimità di fiamme libere. Rispettare una distanza minima di 50 cm
- ⚠ AVVERTENZA! Badare che il cavo e l'apparecchio non entrino in contatto con l'acqua o con la piastra del ferro bollente
- Utilizzare l'apparecchio unicamente in locali asciutti
- ⚠ ATTENZIONE! **Non** utilizzare prolunghe o prese multiple. Pericolo di surriscaldamento e d'incendio!
- ⚠ PRECAUZIONE! Non lasciar penzolare il cavo d'alimentazione. Rischio d'inciampare! Non incastrarlo, né farlo passare su spigoli vivi
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini





Messa in funzione



- Non lasciare mai incustodito il ferro da stiro; scollegare sempre la spina dalla presa prima di uscire dal locale



2. Acqua e ciò che occorre sapere a riguardo

La caldaia è dotata di una cartuccia anticalcare (► Pagina 59). Utilizzare quindi solo **acqua di rubinetto non trattata** e non aggiungere additivi di nessun genere all'acqua in quanto ciò danneggerebbe il ferro da stiro.

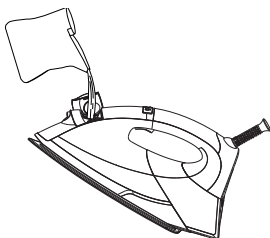
Note:

- Non utilizzare acqua distillata o di batteria!
- Non aggiungere in nessun caso additivi di nessun genere (profumo, amido, ecc.) né acqua proveniente da impianti di addolcimento (= contiene sale!). Pregiudicano la qualità del vapore e formano residui a causa dell'alta temperatura nella caldaia, residui che macchiano o rovinano la biancheria quando fuoriescono dagli ugelli del vapore

3. Riempire d'acqua

Il ferro da stiro può essere utilizzato con o senza caldaia. Suggerimento: se dovete stirare solo uno o due capi, riempire solo il serbatoio del ferro da stiro. In caso di tanta biancheria da stirare si suggerisce di utilizzare la caldaia con il serbatoio più grande. In questo caso non riempire il serbatoio del ferro da stiro.

Riempire il ferro da stiro

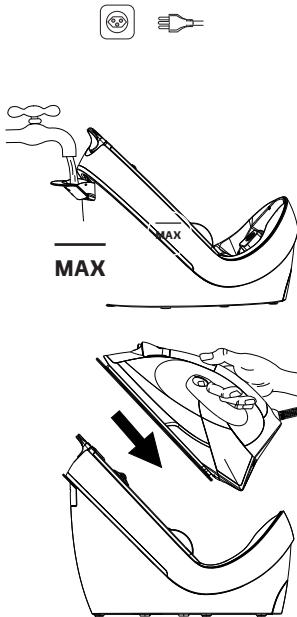


- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Impugnare il ferro da stiro e aprire l'apertura di riempimento situata sul lato anteriore (da destra a sinistra)
- Con il bicchiere versare l'acqua fredda facendo attenzione (max. 180 ml)
- Richiudere quindi l'apertura di riempimento (scatta in posizione)
- Il ferro è ora pronto per la stiratura












Messa in funzione



Riempire la caldaia

- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Lasciar raffreddare il ferro da stiro e metterlo a lato assicurandosi che non cada a terra
- Aprire l'apertura di riempimento situata sul lato anteriore
- Versare l'acqua fredda con cautela (max. 1,2 l; osservare l'indicazione del livello «MAX»)
- Richiudere quindi l'apertura di riempimento (scatta in posizione)
- Rimettere la caldaia su una superficie stabile e posizionare il ferro su di essa
- Inserire la spina
- Accendere il ferro da stiro con il pulsante destro 
- Attendere fino a quando la spia con le due gocce non lampeggia più (= serbatoio pieno)
- La caldaia e il ferro da stiro sono ora pronti per la stiratura

4. Prima di iniziare a stirare

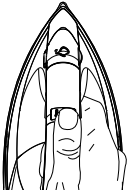
- Raggruppare i capi di abbigliamento in base ai simboli ,  e  delle etichette cucite all'interno degli indumenti. Partire dai capi che richiedono la temperatura più bassa  continuare poi con  e infine con 






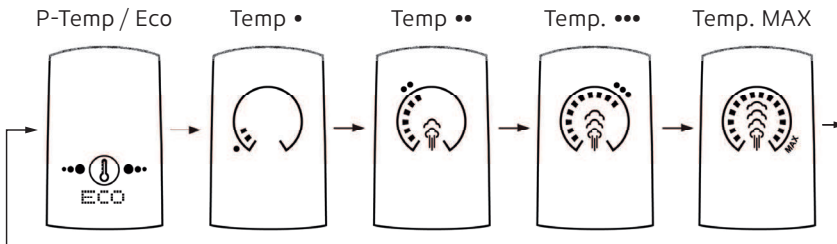
Messa in funzione









5. Stirare a vapore



- Inserire la spina; si sente un segnale acustico e la spia di controllo sull'impugnatura si illumina brevemente
- Premendo ripetutamente il pulsante destro  per accendere il ferro da stiro e regolare la temperatura desiderata:

Le impostazioni



- **Funzionamento P-Temp./ECO.** Questa modalità si attiva automaticamente ed è adatta per gli indumenti con i simboli ,  e  presenti sulle etichette. La temperatura e la quantità di vapore si attivano automaticamente.
- La modalità non è adatta per tessuti con il simbolo 
- **Temp •** : temperatura bassa e senza vapore per tessuti con il simbolo  (fibre sintetiche, elastan, poliamide)
- **Temp ••** : temperatura media con poco vapore per tessuti con il simbolo  (poliestere, viscosa, seta, lana)
- **Temp •••** : temperatura elevata con vapore forte per tessuti con il simbolo  (cotone, lino)
- **Max •••** : temperatura massima e vapore massimo per tessuti spessi con il simbolo  (cotone, lino)

Suggerimento

- In caso di dubbio iniziare con una temperatura di stiratura bassa e fare una prova su una piccola zona nascosta





Messa in funzione



Erogazione di vapore

- Dopo aver acceso il ferro da stiro o dopo aver modificato la temperatura, la spia luminosa lampeggia fino a raggiungimento della temperatura desiderata
- Il ferro da stiro è ora pronto per la stiratura
- Posizionare il capo sull'asse da stiro ben disteso e senza pieghe
- Appoggiare il ferro da stiro sul tessuto e premere il pulsante erogazione vapore situato sotto l'impugnatura e mantenere premuto (si sente un breve segnale acustico)

- **⚠ ATTENZIONE!** Superficie e vapore sono bollenti! Non toccare. Pericolo di ustioni e bruciature!

Suggerimenti per la stiratura

- Tenere il capo dalla parte opposta e tirare leggermente in modo che il tessuto sia ben teso sull'asse da stiro
- Con la punta del ferro da stiro orientata in avanti stirare verso l'altra mano. Trasferire il ferro da stiro e ripetere l'operazione
- Non stirare lateralmente, poiché sul tessuto giunge poco calore e poco vapore oppure si creano delle false pieghe
- Premere il pulsante erogazione vapore stirando in avanti e rilasciarlo tornando indietro (il tessuto si asciuga più velocemente)
- Stirare l'abbottonatura a «rovescio»; protegge i bottoni e si ottiene un miglior risultato
- Stirare anche il colletto delle camicie a rovescio: impedisce la formazione di false pieghe e zone lucide
- Impedire la formazione di macchie lucide causate da un eccessivo calore che non possono più essere rimosse. Soprattutto tessuti neri e tessuti sensibili al calore, nonché le punte/i bordi sono molto delicati. Stirare a rovescio oppure interporre un leggero panno di cotone tra il ferro e il tessuto

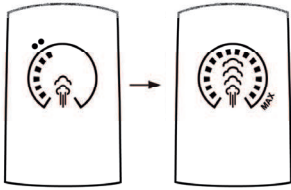
Regolazione automatica della quantità di vapore

- La quantità di vapore è adattata automaticamente in base all'impostazione della temperatura







Messa in funzione



Modifica della temperatura


- Premendo ripetutamente il pulsante destro  la temperatura e la relativa erogazione di vapore possono essere modificati in qualsiasi momento. La temperatura è raggiunta una volta che la spia smette di lampeggiare
- **Suggerimento:** iniziare a stirare sempre con la temperatura più bassa

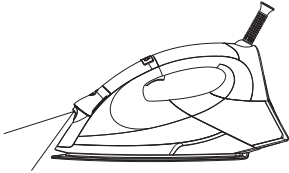
Pausa durante la stiratura

- Rilasciare il pulsante vapore e appoggiare il ferro da stiro sulla caldaia
- Quando si lascia il locale, spegnere il ferro da stiro premendo il pulsante  per almeno 2 secondi. Estrarre la spina dalla presa di corrente



Spia LED

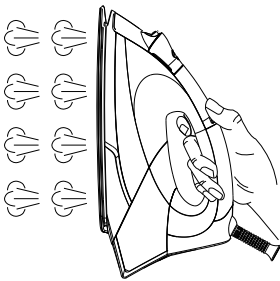
- Premendo il pulsante  si può spegnere o accendere l'illuminazione LED
- L'illuminazione si spegne automaticamente quando il ferro da stiro viene tenuto verticalmente o appoggiato sulla caldaia. L'illuminazione non si accende in queste due posizioni



Stirare in posizione verticale

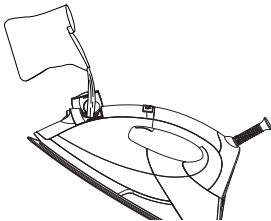
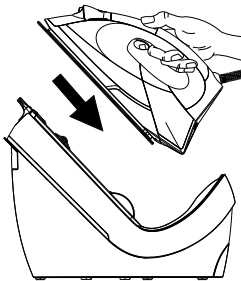
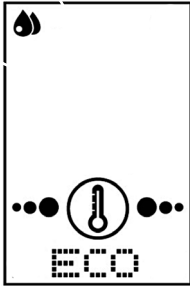
Con il ferro da stiro si può stirare anche in posizione verticale. In questo modo si eliminano facilmente le pieghe delle camicette, quelle sulla parte posteriore delle giacche leggere o quelle dietro le ginocchia di un pantalone.

- Appendere l'indumento su una gruccia
- Prendere il ferro da stiro dalla base e tenerlo in posizione verticale
- Premere il pulsante vapore situato sotto l'impugnatura del ferro e tenerlo premuto
- Ad una distanza di ca. 15-30 cm, effettuare un movimento dall'alto verso il basso. Le giacche possono essere stirate dall'interno
- **⚠ ATTENZIONE!** Non stirare mai capi di vestiario avendoli già addosso. Pericolo di ustioni e di bruciature!





Messa in funzione




Mancanza di acqua

- Il serbatoio è vuoto; quando l'erogazione del vapore diminuisce, si sente un rumore (tipo gorgoglie) e le due gocce in alto a sinistra lampeggiano, occorre presto aggiungere acqua
- Quando le gocce lampeggiano e si sentono 5 bip sonori, occorre aggiungere acqua

- Variante 1: utilizzo della caldaia (= soluzione più comoda):

- Mettere il ferro da stiro sulla caldaia e spingerlo completamente all'indietro. L'acqua viene quindi pompata automaticamente dal serbatoio al ferro da stiro (si sente un leggero rumore)
- Il serbatoio è pieno quando le due gocce smettono di lampeggiare
- Se le due gocce non smettono di lampeggiare, controllare se il ferro da stiro è stato completamente inserito nella stazione o se il grande serbatoio della caldaia è vuoto

- Variante 2: utilizzo del ferro da stiro senza caldaia o con caldaia vuota:

- Mettere il ferro da stiro sulla caldaia
- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Aprire l'apertura di riempimento (2) del ferro da stiro, quindi versare l'acqua con cura
- Quindi richiudere l'apertura di riempimento (scatta in posizione), inserire la spina
- Premere il pulsante della temperatura  per riavviare il processo di riscaldamento
- **⚠ ATTENZIONE!** Ferro da stiro e vapore bollenti! Non toccare. Pericolo di ustioni e bruciature!

Interruzione di protezione


L'interruzione di protezione spegne il ferro da stiro e sull'indicatore appare il simbolo pausa **II**. Ciò avviene quando il ferro da stiro:

- è appoggiato sulla piastra e non viene spostato per 30 secondi
- è appoggiato sulla caldaia in posizione verticale per 8 minuti






Messa in funzione

- premendo il pulsante destro , il ferro da stiro si riaccende. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la spia smette di lampeggiare

6. Dopo la stiratura

- Una volta terminata la stiratura, appoggiare il ferro da stiro sulla caldaia
- Spegnere il ferro da stiro (premere il pulsante destro  per 2 secondi)
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**

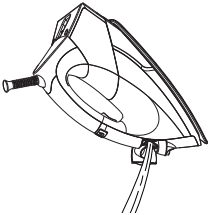


- **Lasciar raffreddare completamente il ferro da stiro**

- Una volta raffreddato il ferro da stiro, occorre svuotare entrambi i serbatoi, altrimenti l'acqua va a male e inizia ad emanare un cattivo odore

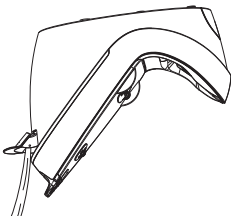
- **Svuotare il ferro da stiro**

- Prendere il ferro da stiro dall'appoggio della caldaia
- Aprire l'apertura di riempimento
- Capovolgere il ferro da stiro con cautela (apertura verso il basso) e lasciar fuoriuscire tutta l'acqua
- **⚠ ATTENZIONE!** Assicurarsi che l'acqua non scorra sopra il ferro da stiro




- **Svuotare la caldaia**

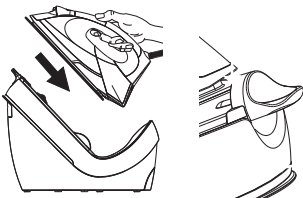
- Prendere il ferro da stiro dall'appoggio della caldaia e deporlo in modo tale che non possa cascare e che non si graffi
- Aprire l'apertura di riempimento
- Tenere la caldaia sopra il lavandino e, con cura, metterla a testa in giù (l'apertura orientata verso il basso), quindi svuotare completamente l'acqua



- Riporre quindi il ferro da stiro sulla superficie d'appoggio della caldaia

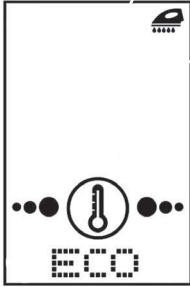
- Con il pulsante di bloccaggio (1)  fissare il ferro da stiro sulla caldaia. Chiudere il pulsante facendolo ruotare di mezzo giro (180°)

- Avvolgere il cavo di alimentazione e riporlo delicatamente nell'alloggiamento per il cavo



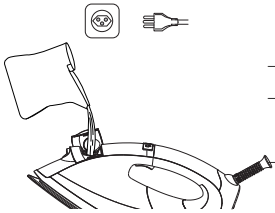


Pulizia



Pulire la camera del vapore del ferro da stiro

Residui provenienti dall'acqua e lanugine di tessuti si accumulano con il tempo all'interno della piastra del ferro da stiro. Appena la spia luminosa in alto a destra si accende e si sente un segnale acustico, la piastra deve essere pulita con la funzione anticalcare. In questo modo, il corretto funzionamento del ferro viene mantenuto per lungo tempo.

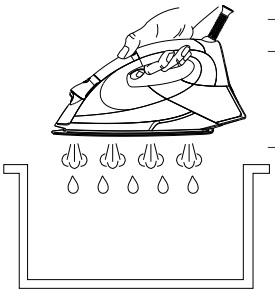




- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Mettere un vecchio panno pulito e umido sull'asse da stiro

Riempire il serbatoio del ferro da stiro con acqua



- Inserire la spina nella presa di corrente



- Posizionarsi con il ferro sopra un lavandino
- Premere il pulsante destro  e tenerlo premuto per 3 secondi per avviare il processo di autopulizia (si udirà un segnale acustico)
- Premere prima il pulsante destro  e poi il pulsante vapore situato nella parte inferiore dell'impugnatura per avviare la pulizia.

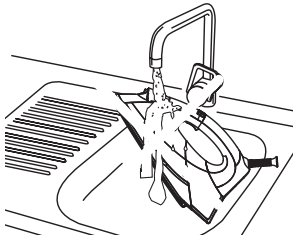
Nota: una volta avviata la procedura di autopulizia, occorre completarla fino alla fine

- L'acqua con i residui sciolti e il vapore iniziano a gocciolare dalla piastra.
⚠ ATTENZIONE! La piastra e l'acqua che fuoriesce sono bollenti! Pericolo di ustioni/bruciature!
- Una volta terminata l'autopulizia, il ferro da stiro torna nella modalità di funzionamento normale
- A questo punto stirare sopra il panno che avete preparato, per eliminare tutti i residui dalla piastra. Pulire e rimuovere tutte le macchine presenti sulla piastra del ferro da stiro
- **Suggerimento:** dopo la pulizia, stirare, per alcuni minuti, prima i capi più vecchi, le ultime particelle di sporco potrebbero fuoriuscire dalla piastra



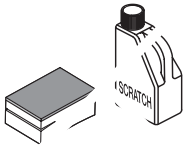


Pulizia



Pulire il corpo del ferro da stiro e della caldaia

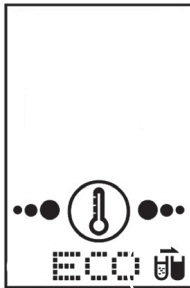
- **Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente**
- Pulire il corpo del ferro da stiro e della caldaia con un panno leggermente umido e asciugare bene con un panno asciutto
- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai il ferro da stiro e il cavo di alimentazione nell'acqua né lavarlo sotto acqua corrente. Rischio di scossa elettrica e di corto circuito!**




ATTENZIONE!

- Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- Non utilizzare prodotti anticalcare o addirittura aceto poiché danneggiano l'apparecchio
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito, quindi lasciar asciugare bene. Nel pulire evitare di toccare e di inumidire la spina

Cartuccia anticalcare



- La caldaia è dotata di una cartuccia anticalcare che trattiene i depositi di calcare; la durata del ferro da stiro viene così notevolmente allungata
- La cartuccia è consumata quando l'indicatore di sostituzione si accende e si sente un segnale acustico
- Sostituire immediatamente la cartuccia
- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Estrarre la nuova cassetta dall'imballaggio e immergerla in un catino con acqua
- Aprire il vano per cartuccia anticalcare. Rimuovere la cartuccia consumata e smaltirla
- Posizionare la nuova cartuccia nel vano e chiudere
- Premere il pulsante destro  e tenerlo premuto, inserire quindi la spina nella presa di corrente. A questo punto l'indicatore di sostituzione è spento





Custodia / Manutenzione

Custodia

- In caso di mancato uso, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente
- Lasciar raffreddare completamente il ferro da stiro
- Con il pulsante di bloccaggio (1) fissare il ferro da stiro sulla caldaia. Chiudere il pulsante facendolo ruotare di mezzo giro (180°)
- Avvolgere il cavo di alimentazione e riporlo delicatamente nell'alloggiamento per il cavo
- Conservare il ferro da stiro in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. Raccomandiamo di conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale

Manutenzione

- Pulire regolarmente la camera del vapore della piastra del ferro da stiro (vedi pagina 58)
- Controllare la spina e il cavo di alimentazione per verificare che non siano danneggiati
- Gli accessori e le parti di ricambio possono anche essere ordinati semplicemente su: www.migros-service.ch

Guasti







- **⚠ AVVERTENZA!** Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia





Disturbi di funzionamento

Problema	Possibili cause	Soluzione
La caldaia non funziona nicht	La spina non è (ben) inserita nella presa di corrente	Inserire la spina nella presa di corrente. Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
	La presa di corrente non funziona	Utilizzare un'altra presa di corrente.
	Il ferro da stiro è in fase di riscaldamento	Aspettare fino a quando il ferro è sufficientemente caldo.
Il ferro da stiro non produce vapore quando il pulsante vapore è premuto	Il serbatoio (ferro da stiro) è vuoto	Riempire il serbatoio.
	Il ferro da stiro è ancora in fase di riscaldamento	Aspettare fino a quando il ferro da stiro è sufficientemente caldo.
	Stiratura a vapore è spenta (si trova in posizione «••»)	Con il pulsante destro  impostare una temperatura più alta («•••», «••••», «MAX» o P-ECO).
La piastra del ferro da stiro non si riscalda sufficientemente	Impostata una temperatura errata	Osservare l'etichetta e impostare la temperatura corretta con il pulsante destro  («•••», «••••», «MAX» o P-ECO).
I tessuti si danneggiano	Impostata una temperatura errata	Osservare l'etichetta e impostare la temperatura corretta con il pulsante destro  («•••», «••••», «MAX» o P-ECO).
L'acqua non viene pompata dalla caldaia al serbatoio del ferro da stiro	Il ferro da stiro non è acceso	Accendere il ferro da stiro con il pulsante destro  .
	Il serbatoio della caldaia è vuoto	Riempire il serbatoio della caldaia.
	Il ferro da stiro non è posizionato correttamente sulla caldaia	Collocare il ferro da stiro sulla caldaia completamente all'indietro (sul lato posteriore del ferro da stiro si trova l'attacco per l'entrata dell'acqua).





Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali.

Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 Volt / 50 Hz	
Potenza nominale	2020-2400 Watt	
Dimensioni ca.	183 x 268.4 x 327.2 mm (L x A x P)	
Lunghezza del cavo di alimentazione	ca. 1,9 cm	
Capacità del serbatoio	Ferro da stiro	max. 180 ml
	Caldaia	max. 1,2 litri
Peso	ca. 2.75 kg	
Materiali	metallo / plastica	
Approvato da	CE	
M-Garanzia	3 anni	

Nell'interesse dell'altro sviluppo tecnico sono riservati i cambiamenti della costruzione e dell'esecuzione.





Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2011/65/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

(EG) Nr. 1275/2008 Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-3 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Federazione delle cooperative Migros, CH-8031 Zurigo





Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch.

M-INFOLINE CH-0800 84 0848 www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0800 84 0848; Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30 (8 Rp. / Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp. / Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag). www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0800 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts / min. de 8 h à 17 h, 4 cts / min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0800 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30 (8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato). www.migros.ch/contatto

